32007R1400

L 311/12 SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE 29.11.2007.

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 1400/2007

od 28. studenoga 2007.

o izmjeni Uredbe (EZ) br. 474/2006 o uspostavi popisa Zajednice koji sadrži zračne prijevoznike na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Zajednice

(Tekst značajan za EGP)

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 2111/2005 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2005. o uspostavi popisa Zajednice onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Zajednice i o informiranju putnika u zračnom prometu o identitetu zračnog prijevoznika koji obavlja let i stavljanju izvan snage članka 9. Direktive 2004/36/EZ ([1]), a posebno njezinog članka 4.,

budući da:

(1) Uredbom Komisije (EZ) br. 474/2006 ([2]) uspostavljen je popis Zajednice koji sadrži zračne prijevoznike na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Zajednice iz poglavlja II. Uredbe (EZ) br. 2111/2005.

(2) U skladu s člankom 4. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 2111/2005 neke države članice dostavile su Komisiji podatke koji su relevantni u okviru ažuriranja popisa Zajednice. Relevantne podatke dostavile su također i treće zemlje. Na toj osnovi treba ažurirati popis Zajednice.

(3) Komisija je sve zračne prijevoznike kojih se to tiče obavijestila izravno, ili kada to nije bilo izvedivo, putem tijela odgovornih za njihov regulatorni nadzor navodeći bitne činjenice i razloge koji čine osnovu za donošenje odluke da se za njih uvede zabrana letenja unutar Zajednice ili da se promijene uvjeti za izricanje zabrane letenja zračnom prijevozniku koji se nalazi na popisu Zajednice.

(4) Komisija je dotičnim zračnim prijevoznicima dala mogućnost uvida u dokumente koje su dostavile države članice, kao i mogućnost da u roku od 10 radnih dana podnesu pismene primjedbe i daju usmeni iskaz Komisiji i Odboru za sigurnost zračnog prometa koji je uspostavljen Uredbom Vijeća (EEZ) br. 3922/91 od 16. prosinca 1991. o usklađivanju tehničkih zahtjeva i upravnih postupaka u području civilnog zrakoplovstva ([3]).

(5) Komisija, a u posebnim slučajevima i neke države članice, savjetovali su se s nadležnim tijelima odgovornima za regulatorni nadzor nad dotičnim zračnim prijevoznicima.

(6) Uredbu (EZ) br. 474/2006 treba stoga na odgovarajući način izmijeniti.

Blue Wing Airlines

(7) Nakon analize dokumentacije koju je dostavio prijevoznik Blue Wing Airlines u vezi s napretkom postignutim u provedbi njegovog plana korektivnih mjera i nakon što su nadležna tijela Surinama provjerila i pozitivno ocijenila tu dokumentaciju, postoji dovoljno dokaza koji pokazuju da je taj prijevoznik uspješno proveo korektivne mjere koje su nužne za otklanjanje nedostataka radi kojih je bio uključen u popis Zajednice.

(8) Na temelju zajedničkih kriterija ocjenjuje se je da je Blue Wing Airlines poduzeo sve potrebne mjere kako bi se uskladio s relevantnim sigurnosnim standardima te se stoga može brisati iz Priloga A.

Pakistan International Airlines

(9) Pakistan International Airlines dostavio je Komisiji dokumentaciju kojom se potvrđuju korektivne mjere poduzete za otklanjanje sigurnosnih nedostataka na preostalim zrakoplovima iz njegove flote, tipa Airbus A-310 (registarske oznake: AP-BDZ, AP-BEB, AP-BGO, AP-BEQ, AP-BGS i AP-BGQ) i Boeing B-747-300 (registarske oznake: AP-BFW, AP-BFV, AP-BFY) koji još uvijek podliježu operativnim ograničenjima.

(10) Stoga se na temelju zajedničkih kriterija ocjenjuje da sadašnji režim operativnih ograničenja, koji je uveden za prijevoznika Pakistan International Airlines, treba prekinuti te prijevoznika brisati iz Priloga B.

([1]) SL L 344, 27.12.2005., str. 15.

([2]) SL L 84, 23.3.2006., str. 14. Uredba kako je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1043/2007 (SL L 239, 12.9.2007., str. 50.).

([3]) SL L 373, 31.12.1991., str. 4. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1900/2006 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 377, 27.12.2006., str. 177.).

(11) Nadležna tijela Pakistana su se složila da će prije nego što svaki predmetni zrakoplov počne ponovno letjeti u Zajednicu, uključujući zrakoplove iz uvodne izjave 8. Uredbe Komisije (EZ) br. 787/2007 [1], nadležnim tijelima države članice u kojoj se nalazi odredišna zračna luka, kao i Komisiji, dostaviti izvješće o inspekcijskom pregledu sigurnosti zrakoplova koji su ona obavila najviše 72 sata prije predviđenog leta zrakoplova. Po primitku izvješća dotična država članica može, prema potrebi, poduzeti odgovarajuće mjere u skladu s člankom 6. Uredbe (EZ) br. 2111/2005. Pri dolasku mora se obaviti potpuni SAFA inspekcijski pregled zrakoplova na stajanci te se izvješće o njemu mora bez odgode poslati Komisiji koja ga prosljeđuje drugim državama članicama. Države članice namjeravaju sustavno provjeravati djelotvornu usklađenost s relevantnim sigurnosnim standardima kroz davanje prednosti inspekcijskim pregledima na stajankama koji se moraju obaviti na zrakoplovima ovog prijevoznika.

Mahan Air

(12) Nakon što je Mahan Air dostavio izmijenjeni plan korektivnih mjera i popratnu dokumentaciju u vezi s provedbom tog plana te nakon što su ih nadležna tijela Islamske Republike Irana provjerila i pozitivno ocijenila, postoji dovoljno dokaza koji pokazuju da je taj prijevoznik u postupku provedbe korektivnih mjera za otklanjanje nedostataka zbog kojih je bio uključen u popis Zajednice.

(13) Međutim, unatoč provedbi korektivnih mjera u području održavanja i inženjeringa, postoje provjereni veći nedostaci što se tiče kontinuirane plovidbenosti nekih zrakoplova koji lete u Zajednicu što je dovelo do pokretanja postupka za oduzimanje svjedodžbe o plovidbenosti tih zrakoplova, kao i provjereni dokaz o većim nedostacima u vezi sa zahtjevima koji se odnose na održavanje. Nadalje, smatra se da su potrebne dodatne prilagodbe korektivnog akcijskog plana u području operacija, te se one i zahtijevaju [2].

(14) Na temelju zajedničkih kriterija ocjenjuje se da u ovoj fazi Mahan Air nije pokazao sposobnost poduzimanja svih potrebnih mjera kako bi se uskladio s relevantnim sigurnosnim standardima te stoga mora ostati u Prilogu A. Komisija prepoznaje volju nadležnih tijela Islamske Republike Irana da poboljšaju primjenjivanje svojih odgovornosti za nadzor radi poboljšanja sigurnosti i da u tu svrhu usko surađuju s Komisijom.

[1] SL L 175, 5.7.2007., str. 10.

[2] Pismo službi Komisije od 19. listopada 2007. upućeno prijevozniku Mahan Air – istog dana poslano također organizaciji CAO Iran.

Ukrainian Mediterranean Airlines

(15) Nakon što je Ukrainian Mediterranean Airlines dostavio izmijenjeni plan korektivnih mjera i popratnu dokumentaciju u vezi s provedbom tog plana te nakon što su ih nadležna tijela Ukrajine provjerila i pozitivno ocijenila, postoji dokaz koji pokazuje da je taj prijevoznik u postupku primjene korektivnih mjera za otklanjanje nedostataka zbog kojih je bio uključen u popis Zajednice. Nadležna tijela Ukrajine provela su inspekcijski pregled kod tog prijevoznika te su mu izdala novu svjedodžbu zračnog prijevoznika s valjanošću od 12 mjeseci, do 15. listopada 2008. Ipak, prema izvješću nadležnih tijela Ukrajine od 13. studenoga 2007., nadležna tijela su i dalje zabrinuta zbog nedovoljne kontrole uprave zračnog prijevoznika nad ponavljajućim nedostacima i kvalitetom dokumentacije o pripremi leta. Nadalje, prema nadležnim tijelima Ukrajine, učestalost takvih nalaza ne omogućava im da donesu zaključak o pouzdanosti i održivosti poboljšanja kod tog prijevoznika, unatoč pozitivnim promjenama. Konačno, nadležna tijela Ukrajine potvrđuju da su prijevozniku „za usklađivanje s odgovarajućim standardima potrebna znatna sredstva i puno vremena".

(16) Na temelju zajedničkih kriterija ocjenjuje se da Ukrainian Mediterranean Airlines nije pokazao sposobnost poduzimanja svih potrebnih mjera kako bi se uskladio s relevantnim sigurnosnim standardima te stoga mora ostati u Prilogu A.

(17) Komisija prepoznaje predanost nadležnih tijela Ukrajine poboljšanju nadzora nad tim prijevoznikom zbog ubrzavanja odgovarajuće provedbe korektivnog akcijskog plana.

Hewa Bora Airways

(18) Hewa Bora Airways je posljednja četiri mjeseca prekinuo letove u Zajednicu zrakoplovom tipa Boeing B767-266ER sa serijskim brojem 23 178 i registarskom oznakom 9Q-CJD, za koji je imao odobrenje letenja u skladu s Uredbom (EZ) br. 235/2007. Umjesto toga, letove u Zajednicu obavlja na temelju sporazuma s belgijskim prijevoznikom o zakupu zrakoplova s posadom (ACMI).

(19) Na temelju tih informacija Komisija smatra da ne postoji promjena u statusu tog prijevoznika, te da zrakoplov tipa Boeing B767-266ER sa serijskim brojem 23 178 mora ostati u Prilogu B.

Zračni prijevoznici iz Ekvatorske Gvineje

(20) Poduzeće Cronos Airlines obavijestilo je Komisiju da su mu nadležna tijela Ekvatorske Gvineje dala svjedodžbu zračnog prijevoznika. Kako su tog novog prijevoznika certificirala nadležna tijela Ekvatorske Gvineje, koja su pokazala nedostatak sposobnosti za provedbu odgovarajućeg sigurnosnog nadzora, treba ga uključiti u Prilog A.

(21) Nadležna tijela Ekvatorske Gvineje dostavila su Komisiji ažurirane informacije o operacijama prijevoznika koje su ta tijela certificirala. Ta su nadležna tijela posebno navela da je prijevoznik Guinea Airways prestao djelovati. Međutim, nema dokaza o tome da je tom prijevozniku oduzeta svjedodžba zračnog prijevoznika. Stoga se, bez takve informacije, taj zračni prijevoznik u ovoj fazi ne može brisati iz Priloga A.

Zračni prijevoznici iz Kirgiske Republike

(22) Nadležna tijela Kirgiske Republike dostavila su Komisiji dokaz o oduzimanju svjedodžbe zračnog prijevoznika poduzeću World Wing Aviation zbog pitanja sigurnosti. Kako je taj prijevoznik, koji je certificiran u Kirgiskoj Republici, prestao s djelovanjem, treba ga brisati iz Priloga A.

Zračni prijevoznici iz Republike Indonezije

(23) Na poziv indonezijske Uprave za civilno zrakoplovstvo (DGCA) ekipa europskih stručnjaka je od 5. do 9. studenoga 2007. u Indoneziji provela misiju za utvrđivanje činjeničnog stanja. Njihovo izvješće pokazuje da je već 2007. DGCA počeo uspostavljati korektivne mjere namijenjene poboljšanju njihove sposobnosti provedbe i primjene relevantnih sigurnosnih standarda. DGCA je obavijestio da je tijekom 2007. započeo svoje restrukturiranje te da je svojim inspektorima dao veće ovlasti. Međutim, ono također pokazuje da se tijekom prvih 10 mjeseci 2007. godine aktivnosti nadzora sigurnosti nad certificiranim prijevoznicima nisu mogle izvršiti u potpunosti. Početkom 2008. DGCA namjerava osigurati dodatne ljudske potencijale i financijska sredstva kako bi ispunio svoje obveze iz Čikaške konvencije. Komisija prima na znanje taj napredak i snažno podupire DGCA u provedbi svih korektivnih mjera iznesenih Komisiji. Međutim, Komisija smatra da sadašnji status provedbe korektivnih mjera indonezijskog DGCA ne dopušta, u ovoj fazi, ukidanje zabrane letenja koja je izrečena svim prijevoznicima koje je certificiralo to tijelo.

(24) Nadležna tijela Indonezije dostavila su Komisiji ažuriran popis zračnih prijevoznika koji imaju svjedodžbu zračnog prijevoznika. Trenutačno su zračni prijevoznici koji su certificirani u Indoneziji sljedeći: Garuda Indonesia, Merpati Nusantara, Kartika Airlines, Mandala Airlines, Trigana Air Service (AOC 121-006 i 135-005), Metro Batavia, Pelita Air Service (AOC 121-008 i 135-001), Indonesia Air Asia, Lion Mentari Airlines, Wing Adabi Nusantara, Cardig Air, Riau Airlines, Trans Wisata Prima Aviation, Tri MG Intra Airlines (AOC 121-018 i 135-037), Ekspres Transportasi Antar Benua (AOC 121-019 i 135-032), Manunggal Air Service, Megantara Airlines, Sriwijaya Air, Adam Skyconnection Airlines, Travel Expres Airlines, Republic Expres Airlines, Airfast Indonesia, Travira Utama, Derazona Air Service, National Utility Helicopter, Deraya Air Taxi, Dirgantara Air Service, SMAC, Kura-Kura Aviation, Indonesia Air Transport, Gatari Air Service, Intan Angkasa Air Service, Air Pacific Utama, Transwisata Prima Aviation, Asco Nusa Air Transport, Pura Wisata Baruna, Panarbangan Angkasa Semesta, Asi Pujiastuti, Aviastar Mandiri, Dabi Air Nusantara, Balai Kalibrasi Fasilitas Penerbangan, Sampurna Air Nusantara, i Eastindo. Popis Zajednice treba na odgovarajući način ažurirati i uključiti te prijevoznike u Prilog A.

TAAG Angola Airlines

(25) Nadležna tijela Angole dostavila su Komisiji novi korektivni akcijski plan čiji je cilj poboljšanje njihove sposobnosti za provedbu i primjenu relevantnih sigurnosnih standarda u odnosu na prijevoznika TAAG Angola Airlines, kao i rješavanje problema koje je utvrdio ICAO tijekom nadzora 2004 ICAO USOAP.

(26) Prijevoznik TAAG Angola Airlines dostavio je Komisiji informacije o korektivnim mjerama koje se provode kako bi se riješili osnovni uzroci sigurnosnih nedostataka utvrđenih tijekom inspekcijskih pregleda na stajanci koji se izvode u skladu s programom SAFA i koje pokazuju sustavnu prirodu navedenih nedostataka.

(27) Komisija cijeni napore prijevoznika uložene u postizanje svih zahtijevanih mjera kako bi se uskladio s relevantnim sigurnosnim standardima, kao i snažnu spremnost za suradnju koju su pokazali i prijevoznik i nadležna tijela Angole. Međutim, Komisija smatra da je odluka o brisanju prijevoznika TAAG Angola Airlines s popisa Zajednice u ovoj fazi preuranjena zbog toga što još uvijek postoje znatni sigurnosni nedostaci koje treba riješiti i zbog toga što nadležna tijela moraju prijevoznika ponovno certificirati. Komisija će obaviti posjet na licu mjesta kako bi provjerila jesu li korektivne mjere, koje prijevoznik još nije dovršio, provedene u potpunosti.

Zračni prijevoznici iz Albanije

(28) Albanske zrakoplovne vlasti dostavile su Komisiji 29. kolovoza 2007. opsežan akcijski plan oporavka obvezujući se da će Komisiji redovito dostavljati ažurirana izvješća o napretku postignutom pri provedbi navedenog plana.

(29) Prvo ažurirano izvješće, koje su albanske zrakoplovne vlasti dostavile 5. studenoga 2007., pokazuje da su nadležna tijela Albanije postigla napredak u provedbi navedenog akcijskog plana i da namjeravaju završiti njegovu provedbu do kraja 2008. Njihova predanost poboljšanju sposobnosti nadzora nad sigurnošću zračnog prometa dodatno je potvrđena izvješćem o posljednjem ocjenjivačkom posjetu provedenom u Albaniji od 22. do 26. listopada 2007. u okviru europskog zajedničkog zračnog prostora (ECAA).

(30) Komisija namjerava nastaviti pratiti provedbu korektivnog akcijskog plana kroz dogovorena ažurirana izvješća koja moraju dostavljati albanska nadležna tijela. Države članice namjeravaju sustavno provjeravati stvarnu usklađenost s relevantnim sigurnosnim standardima kroz inspekcijske preglede na stajankama koji se izvode nad zrakoplovima tih zračnih prijevoznika.

Zračni prijevoznici iz Republike Moldove

(31) Komisija je preispitala korektivni akcijski plan nadležnih tijela Republike Moldove koji je dostavljen 3. rujna 2007. te se upoznala sa statusom njegove provedbe. Dostavljeni akcijski plan nudi održiva rješenja za sadašnji broj prijevoznika certificiranih u Republici Moldovi.

(32) Komisija stoga smatra da su, tako dugo dok se broj prijevoznika pod regulatornim nadzorom nadležnih tijela Republike Moldove održava na sadašnjoj razini, mjere koje poduzimaju ta nadležna tijela dostatne za ponovnu uspostavu njihove sposobnosti za obavljanje svojih nadzornih odgovornosti u skladu s Čikaškom konvencijom. Kako bi osigurala da te mjere osiguravaju održivo rješenje prije utvrđenih nedostataka, Komisija namjerava nastaviti pratiti provedbu korektivnog akcijskog plana. Države članice namjeravaju sustavno provjeravati stvarnu usklađenost s relevantnim sigurnosnim standardima kroz davanje prednosti inspekcijskim pregledima na stajankama koji se moraju obaviti na zrakoplovima zračnih prijevoznika koje su licencirala ta nadležna tijela i rezultate tih inspekcijskih pregleda bez odgode dostavljati Komisiji.

Zračni prijevoznici iz Ruske Federacije

(33) Nakon rasprava između nadležnih tijela Ruske Federacije i Komisije te nakon dostavljanja dokaza da su nadležna tijela Ruske Federacije provjerila korektivne mjere koje su proveli zračni prijevoznici na koje su se od 23. lipnja 2007. primjenjivala operativna ograničenja, nadležna tijela Ruske Federacije su 26. studenoga 2007. odlučila da promijene operativna ograničenja koja su prije, 23. lipnja 2007., bila uvedena njihovom odlukom. U skladu s tim, tom je odlukom u potpunosti ukinuta zabrana letenja za poduzeća Kuban Airlines, Yakutia Airlines i Kavminvodyavia.

(34) Istom odlukom nekim je zračnim prijevoznicima odobreno letenje u Zajednicu samo uz posebnu opremu: to su sljedeći zračni prijevoznici: Krasnoyarsk Airlines: zrakoplovi Boeing-737 (EI-DNH/DNS/DNT/CBQ/CLZ/CLW), Boeing-757 (EI-DUA/DUD/DUC/DUE), Boeing-767 (EI-DMP/DMH), Tu-214 (RA-65508), Tu-154M (RA-85720); Ural Airlines: zrakoplovi A-320 (VP-BQY/BQZ), Tu-154M (RA-85807/85814/85833/85844); Gazpromavia: zrakoplov Falcon-900 (RA-09000/09001/09006/09008); Atlant-Soyuz: zrakoplovi Boeing-737 (VP-BBL/BBM), Tu-154M (RA-85709/85740); UTAir: zrakoplovi ATR-42 (VP-BCB/BCF/BPJ/BPK), Gulfstream IV (RA-10201/10202), Tu-154M (RA-85805/85808); Kavminvodyavia: zrakoplovi Tu-204 (RA-64022/64016), Tu-154M (RA-85715/85826/85746); Kuban Airlines: zrakoplov Yak-42 (RA-42386/42367/42375); Air Company Yakutia: zrakoplovi Tu-154M (RA-85700/85794) i Boeing-757-200 (VP-BFI); Airlines 400: zrakoplov Tu-204 (RA-64018/64020).

(35) Nadalje, u skladu s gore spomenutom odlukom, nadležna tijela Ruske Federacije uvela su operativna ograničenja za određene zrakoplove prijevoznika Orenburg Airlines — zrakoplovi Tu 154 (RA-85768) i B-737-400 (VP-BGQ), prijevoznika Air Company Tatarstan — zrakoplovi Tu-154 (RA 85101 i RA-85109); prijevoznika Air Company Sibir — zrakoplov B-737-400 (VP-BTA) i prijevoznika Rossija – zrakoplovi Tu-154 (RA-85753 i RA-85835). Ti zrakoplovi ne smiju letjeti u Zajednicu. Na temelju iste odluke, nadležna tijela Ruske Federacije dostavit će Komisiji do 20. veljače 2008. ocjenu nakon provjere jesu li korektivne mjere za koje su se dotični prijevoznici obvezali da će ih do tog datuma dovršiti, dovršene i učinkovite. Podsjećamo da svi zrakoplovi izgrađeni u Rusiji i registrirani u Ruskoj Federaciji koji obavljaju komercijalne letove moraju ispunjavati zahtjeve iz dijela II. poglavlja 3. sveska 1. Aneksa 16. Čikaškoj konvenciji.

(36) Komisija prima na znanje odluku nadležnih tijela Ruske Federacije, a posebno činjenicu da mjere koje se u njoj spominju neće biti mijenjane dok se sigurnosni nedostaci dotičnih zračnih prijevoznika ne riješe na uzajamno zadovoljstvo nadležnih tijela Ruske Federacije i Komisije, te da nadležna tijela Ruske Federacije mogu donijeti izmjene tih mjera samo u suradnji s Komisijom. Ona također prima na znanje činjenicu da su svi ruski zračni prijevoznici koji obavljaju međunarodne letove, uključujući letove u Zajednicu, obaviješteni da će ruska nadležna tijela uvesti operativna ograničenja zbog svakog inspekcijskog pregleda na stajanci koji rezultira znatnim (kategorija 2.) i većim (kategorija 3.) nalazima ako se oni valjano ne otklone. Konačno, nadležna tijela Ruske Federacije tom se odlukom obvezuju da će Komisiji dostavljati rezultate inspekcijskih pregleda i nadzora zračnih prijevoznika koje ona provode.

(37) Komisija prima na znanje takav razvoj i namjerava provjeriti dokaze o korektivnim mjerama koje su proveli dotični zračni prijevoznici, prije sljedećeg ažuriranja Uredbe (EZ) br. 474/2006.

(38) U međuvremenu države članice namjeravaju sustavno provjeravati djelotvornu usklađenost s relevantnim sigurnosnim standardima kroz davanje prednosti inspekcijskim pregledima na stajankama koji se moraju obaviti na zrakoplovima tih zračnih prijevoznika i rezultate tih inspekcijskih pregleda bez odgode dostavljati Komisiji. Komisija te rezultate mora mjesečno dostavljati nadležnim tijelima Ruske Federacije.

Zračni prijevoznici iz Bugarske

(39) Kako je navedeno u Uredbi (EZ) br. 787/2007, nadležna tijela Bugarske obavijestila su Komisiju o oduzimanju svjedodžbe zračnog prijevoznika, zračnim prijevoznicima Vega Airlines, Bright Aviation, Scorpion Air i Air Sofia, o oduzimanju svjedodžbe zračnog prijevoznika, zračnom prijevozniku Air Scorpio, te o uvođenju operativnih ograničenja za zrakoplove prijevoznika Heli Air koji nisu bili opremljeni potrebnom obveznom sigurnosnom opremom (EGPWS i TCAS) za obavljanje sigurnih letova unutar Zajednice.

(40) Nadležna tijela Bugarske dostavila su Komisiji dokumentaciju koja sadrži informacije o mjerama koje su ona poduzela nakon donošenja mjera iz uvodnih izjava 38. i 39. Uredbe (EZ) br. 787/2007.

(41) Sukladno tome, ta su tijela obavijestila da su iz bugarskog registra izbrisani svi zrakoplovi tipa Antonov 12 zračnih prijevoznika Scorpion Air, Bright Aviation Services i Vega Airlines. Ista je mjera poduzeta u vezi sa zrakoplovima istog tipa zračnog prijevoznika Air Sofia, s iznimkom jednog zrakoplova, čija je svjedodžba o plovidbenosti istekla u srpnju 2007. i koji će 30. siječnja 2008. biti izbrisan iz bugarskog registra. Što se tiče prijevoznika Air Scorpio, nakon oduzimanja njegove svjedodžbe zračnog prijevoznika, to se poduzeće bavi letačkom obukom i nekomercijalnim letovima.

(42) Što se tiče prijevoznika Heli Air, nadležna tijela Bugarske obavijestila su da će taj prijevoznik moći obavljati letove svim zrakoplovima iz svoje flote tipa LET L-410 koji su u potpunosti opremljeni potrebnom obveznom sigurnosnom opremom (EGPWS i TCAS) pa stoga mogu osigurati siguran let unutar Zajednice, najkasnije do 5. prosinca 2007.

(43) Komisija prima na znanje te mjere i cijeni trajne napore koje nadležna tijela Bugarske ulažu u poboljšanje primjenjivanja svojih odgovornosti za nadzor. Komisija podupire nastojanja nadležnih tijela Bugarske da nastave primjenjivanje svojih odgovornosti za nadzor. Ona će i dalje pratiti ovaj postupak uz pomoć EASA-e i država članica.

Opća razmatranja o drugim prijevoznicima uključenima u Priloge A i B

(44) Drugi zračni prijevoznici uključeni u popis Zajednice ažuriran 11. rujna 2007. i nadležna tijela odgovorna za regulatorni nadzor nad tim zračnim prijevoznicima nisu do sada Komisiji dostavili nikakve dokaze o potpunoj provedbi odgovarajućih korektivnih mjera, unatoč tome što je to Komisija od njih izričito zatražila. Stoga se na temelju zajedničkih kriterija ocjenjuje da se na te zračne prijevoznike trebaju i dalje primjenjivati zabrana letenja (Prilog A) ili operativna ograničenja (Prilog B), ovisno o slučaju.

(45) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za sigurnost zračnog prometa,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EZ) br. 474/2006 mijenja se kako slijedi:

1. Prilog A se zamjenjuje Prilogom A ovoj Uredbi.

2. Prilog B se zamjenjuje Prilogom B ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dan nakon njezine objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama

Sastavljeno u Bruxellesu 28. studenoga 2007.

Za Komisiju
Jacques BARROT
Potpredsjednik

PRILOG A

POPIS ZRAČNIH PRIJEVOZNIKA ZA KOJE VRIJEDI ZABRANA SVIH LETOVA UNUTAR ZAJEDNICE [1]

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika
AIR KORYO	Nepoznat	KOR	Demokratska Narodna Republika Koreja (DPRK)
AIR WEST CO. LTD	004/A	AWZ	Sudan
ARIANA AFGHAN AIRLINES	009	AFG	Afganistan
MAHAN AIR	FS 105	IRM	Islamska Republika Iran
SILVERBACK CARGO FREIGHTERS	Nepoznat	VRB	Ruanda
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Angola
UKRAINIAN MEDITERRANEAN AIRLINES	164	UKM	Ukrajina
VOLARE AVIATION ENTREPRISE	143	VRE	Ukrajina
Svi zračni prijevoznici koje su certificirala tijela Demokratske Republike Kongo (RDC) nadležna za regulatorni nadzor, uključujući		—	Demokratska Republika Kongo (RDC)
AFRICA ONE	409/CAB/MIN/TC/0114/2006	CFR	Demokratska Republika Kongo (RDC)
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER SPRL	409/CAB/MIN/TC/0005/2007	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
AIGLE AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0042/2006	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
AIR BENI	409/CAB/MIN/TC/0019/2005	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
AIR BOYOMA	409/CAB/MIN/TC/0049/2006	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
AIR INFINI	409/CAB/MIN/TC/006/2006	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TC/0118/2006	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
AIR NAVETTE	409/CAB/MIN/TC/015/2005	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
AIR TROPIQUES S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0107/2006	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)

[1] Zračnim prijevoznicima navedenima u Prilogu A može se dopustiti ostvarenje prava prometovanja tako da od zračnog prijevoznika koji nema zabranu letenja zakupe zrakoplov s posadom, uz uvjet da su zadovoljeni relevantni standardi sigurnosti.

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika
BEL GLOB AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0073/2006	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0109/2006	BUL	Demokratska Republika Kongo (RDC)
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
BUSINESS AVIATION S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0117/2006	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
BUTEMBO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0056/2006	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
CARGO BULL AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0106/2006	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/037/2005	CER	Demokratska Republika Kongo (RDC)
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
COMAIR	409/CAB/MIN/TC/0057/2006	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TC/0111/2006	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
DOREN AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0054/2006	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
EL SAM AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0002/2007	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
ESPACE AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0003/2007	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
FILAIR	409/CAB/MIN/TC/0008/2007	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
FREE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0047/2006	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
GALAXY INCORPORATION	409/CAB/MIN/TC/0078/2006	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0051/2006	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
GOMAIR	409/CAB/MIN/TC/0023/2005	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika
GREAT LAKE BUSINESS COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0048/2006	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
I.T.A.B. — INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS	409/CAB/MIN/TC/0022/2005	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
KATANGA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0088/2006	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
KIVU AIR	409/CAB/MIN/TC/0044/2006	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES	Potpis ministra (odluka 78/205)	LCG	Demokratska Republika Kongo (RDC)
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0113/2006	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
MALILA AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0112/2006	MLC	Demokratska Republika Kongo (RDC)
MANGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0007/2007	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
PIVA AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0001/2007	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
RWAKABIKA BUSHI EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0052/2006	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
SAFARI LOGISTICS SPRL	409/CAB/MIN/TC/0076/2006	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0004/2007	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TC/0115/2006	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
SUN AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0077/2006	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
TEMBO AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0089/2006	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
THOM'S AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0009/2007	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TC/020/2005	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
TRACEP CONGO	409/CAB/MIN/TC/0055/2006	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika
TRANS AIR CARGO SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0110/2006	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
TRANSPORTS AERIENS CONGOLAIS (TRACO)	409/CAB/MIN/TC/0105/2006	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
VIRUNGA AIR CHARTER	409/CAB/MIN/TC/018/2005	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0116/2006	WDA	Demokratska Republika Kongo (RDC)
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TC/0046/2006	Nepoznata	Demokratska Republika Kongo (RDC)
Svi zračni prijevoznici koje su certificirala tijela Ekvatorske Gvineje nadležna za regulatorni nadzor, uključujući			Ekvatorska Gvineja
CRONOS AIRLINES	Nepoznat	Nepoznata	Ekvatorska Gvineja
EUROGUINEANA DE AVIACION Y TRANSPORTES	2006/001/MTTCT/DGAC/SOPS	EUG	Ekvatorska Gvineja
GENERAL WORK AVIACION	002/ANAC	n/a	Ekvatorska Gvineja
GETRA — GUINEA ECUATORIAL DE TRANSPORTES AEREOS	739	GET	Ekvatorska Gvineja
GUINEA AIRWAYS	738	n/a	Ekvatorska Gvineja
UTAGE — UNION DE TRANSPORT AEREO DE GUINEA ECUATORIAL	737	UTG	Ekvatorska Gvineja
Svi zračni prijevoznici koje su certificirala tijela Indonezije nadležna za regulatorni nadzor, uključujući			Indonezija
ADAM SKY CONNECTION AIRLINES	121-036	DHI	Indonezija
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	Nepoznata	Indonezija
AIRFAST INDONESIA	135-002	AFE	Indonezija
ASCO NUSA AIR TRANSPORT	135-022	Nepoznata	Indonezija
ASI PUDJIASTUTI	135-028	Nepoznata	Indonezija
AVIASTAR MANDIRI	135-029	Nepoznata	Indonezija
BALAI KALIBRASI FASITAS PENERBANGAN	135-031	Nepoznata	Indonezija
CARDIG AIR	121-013	Nepoznata	Indonezija
DABI AIR NUSANTARA	135-030	Nepoznata	Indonezija

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Indonezija
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	Nepoznata	Indonezija
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Indonezija
EASTINDO	135-038	Nepoznata	Indonezija
EKSPRES TRANSPORTASI ANTAR BENUA	121-019	Nepoznata	Indonezija
EKSPRES TRANSPORTASI ANTAR BENUA	135-032	Nepoznata	Indonezija
GARUDA INDONESIA	121-001	GIA	Indonezija
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Indonezija
INDONESIA AIR ASIA	121-009	AWQ	Indonezija
INDONESIA AIR TRANSPORT	135-017	IDA	Indonezija
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	Nepoznata	Indonezija
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Indonezija
KURA-KURA AVIATION	135-016	Nepoznata	Indonezija
LION MENTARI ARILINES	121-010	LNI	Indonezija
MANDALA AIRLINES	121-005	MDL	Indonezija
MANUNGGAL AIR SERVICE	121-020	Nepoznata	Indonezija
MEGANTARA AIRLINES	121-025	Nepoznata	Indonezija
MERPATI NUSANTARA	121-002	MNA	Indonezija
METRO BATAVIA	121-007	BTV	Indonezija
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	Nepoznata	Indonezija
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Indonezija
PELITA AIR SERVICE	135-001	PAS	Indonezija
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	Nepoznata	Indonezija
PURA WISATA BARUNA	135-025	Nepoznata	Indonezija
REPUBLIC EXPRES AIRLINES	121-040	RPH	Indonezija
RIAU AIRLINES	121-016	RIU	Indonezija
SAMPURNA AIR NUSANTARA	135-036	Nepoznata	Indonezija

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika
SMAC	135-015	SMC	Indonezija
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Indonezija
TRANS WISATA PRIMA AVIATION	121-017	Nepoznata	Indonezija
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	Nepoznata	Indonezija
TRAVEL EXPRES AIRLINES	121-038	XAR	Indonezija
TRAVIRA UTAMA	135-009	Nepoznata	Indonezija
TRI MG INTRA AIRLINES	121-018	TMG	Indonezija
TRI MG INTRA AIRLINES	135-037	TMG	Indonezija
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Indonezija
TRIGANA AIR SERVICE	135-005	TGN	Indonezija
WING ABADI NUSANTARA	121-012	WON	Indonezija
Svi zračni prijevoznici koje su certificirala tijela Kirgiske Republike nadležna za regulatorni nadzor, uključujući		—	Kirgiska Republika
AIR CENTRAL ASIA	34	AAT	Kirgiska Republika
AIR MANAS	17	MBB	Kirgiska Republika
ASIA ALPHA AIRWAYS	32	SAL	Kirgiska Republika
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Kirgiska Republika
BISTAIR-FEZ BISHKEK	08	BSC	Kirgiska Republika
BOTIR AVIA	10	BTR	Kirgiska Republika
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Kirgiska Republika
DAMES	20	DAM	Kirgiska Republika
EASTOK AVIA	15	Nepoznata	Kirgiska Republika
ESEN AIR	2	ESD	Kirgiska Republika
GALAXY AIR	12	GAL	Kirgiska Republika
GOLDEN RULE AIRLINES	22	GRS	Kirgiska Republika
INTAL AVIA	27	INL	Kirgiska Republika
ITEK AIR	04	IKA	Kirgiska Republika
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Kirgiska Republika
KYRGYZSTAN	03	LYN	Kirgiska Republika

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika
KYRGYZSTAN AIRLINES	01	KGA	Kirgiska Republika
MAX AVIA	33	MAI	Kirgiska Republika
OHS AVIA	09	OSH	Kirgiska Republika
S GROUP AVIATION	6	Nepoznata	Kirgiska Republika
SKY GATE INTERNATIONAL AVIATION	14	SGD	Kirgiska Republika
SKY WAY AIR	21	SAB	Kirgiska Republika
TENIR AIRLINES	26	TEB	Kirgiska Republika
TRAST AERO	05	TSJ	Kirgiska Republika
Svi zračni prijevoznici koje su certificirala tijela Liberije nadležna za regulatorni nadzor	—	—	Liberija
Svi zračni prijevoznici koje su certificirala tijela Sijera Leonea nadležna za regulatorni nadzor, uključujući	—	—	Sijera Leone
AIR RUM, LTD	Nepoznat	RUM	Sijera Leone
BELLVIEW AIRLINES (S/L) LTD	Nepoznat	BVU	Sijera Leone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	Nepoznat	DTY	Sijera Leone
HEAVYLIFT CARGO	Nepoznat	Nepoznata	Sijera Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	Nepoznat	ORJ	Sijera Leone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	Nepoznat	PRR	Sijera Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Nepoznat	SVT	Sijera Leone
TEEBAH AIRWAYS	Nepoznat	Nepoznata	Sijera Leone
Svi zračni prijevoznici koje su certificirala tijela Svazija nadležna za regulatorni nadzor, uključujući	—	—	Svazi
AERO AFRICA (PTY) LTD	Nepoznat	RFC	Svazi
JET AFRICA SWAZILAND	Nepoznat	OSW	Svazi
ROYAL SWAZI NATIONAL AIRWAYS CORPORATION	Nepoznat	RSN	Svazi
SCAN AIR CHARTER, LTD	Nepoznat	Nepoznata	Svazi
SWAZI EXPRESS AIRWAYS	Nepoznat	SWX	Svazi
SWAZILAND AIRLINK	Nepoznat	SZL	Svazi

PRILOG B

POPIS ZRAČNIH PRIJEVOZNIKA ZA KOJE VRIJEDE OGRANIČENJA LETENJA UNUTAR ZAJEDNICE [1]

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC)	ICAO oznaka zračnog prijevoznika	Država zračnog prijevoznika	Tip zrakoplova	Registarska oznaka(-e) i, ako je na raspolaganju, serijski broj	Država registracije
AIR BANGLADESH	17	BGD	Bangladeš	B747-269B	S2-ADT	Bangladeš
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/ DGACM	KMD	Komori	Cjelokupna flota, osim: LET 410 UVP	Cjelokupna flota, osim: D6-CAM (851336)	Komori
HEWA BORA AIRWAYS (HBA)	409/CAB/MIN/TC/ 0108/2006	ALX	Demokratska Republika Kongo (RDC)	Cjelokupna flota, osim: B767-266 ER	Cjelokupna flota, osim: 9Q-CJD (serijski.br. 23 178)	Demokratska Republika Kongo (RDC)

[1] Zračnim prijevoznicima navedenima u Prilogu B može se dopustiti ostvarenje prava prometovanja tako da od zračnog prijevoznika koji nema zabranu letenja zakupe zrakoplov s posadom, uz uvjet da su zadovoljeni relevantni standardi sigurnosti.